

Vaulx-Milieu, den 14.05.2014

EG Konformitätserklärung

entsprechend der EG- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG,
und Gemäss der Richtlinie für unter Druck stehende Ausrüstungen 97/23/EG

- Wir erklären hiermit, dass die folgenden Produkte :
Kompressoren AG, TAG, TAGP, TAGD und TAG-TR die mit Kältemitteln der Gruppe 2 arbeiten und deren Produkte Maximal zulässiger Betriebsüberdruck (P) in Bar * Volumen (V) in Liter $200 < P * V < 1000$
- und mit der Richtlinie für unter Druck stehende Ausrüstungen 97/23/EG vom 29 Mai 1997 übereinstimmen :
- Kategorie : II
- Bestimmungsmodule : D1 : Bescheinigung n° EP-SE-11-AQ-002
- Zertifizierungsstelle : : APAVE - 191 Rue De Vaugirard - 75015 PARIS
- Die Produkte werden mit der entsprechenden « CE » 0060 Kennzeichnung versehen
- Die bei den Modellen für Parallelmontage integrierten Verbindungsstutzen entsprechen der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG vom 29. Mai 1997, Klausel 3, § 3
- Angewendete harmonisierte Normen : NF EN 14276-1
- entsprechend der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG für elektrische Ausrüstungen für spezifische Spannungsgrenzen.
- Angewendete harmonisierte Normen :

EN 60335-1 (IEC 60335-1)

Sicherheit von Haushalts - und vergleichbaren Anwendungen

EN 60335-2-34 (IEC 60335-2-34)

Sicherheit von Haushalts - und vergleichbaren Anwendungen –
besondere Anforderungen für Motorverdichter

Lionel AUDOUY
Leiter Entwicklung

TECUMSEH EUROPE
2 av. Blaise Pascal
Site Prologis - Bât. B
38090 Vaulx-Milieu
FRANCE

Etablissements

Barentin : int. +33 (0) 2 32 94 46 00
Cessieu : int. +33 (0) 4 74 33 25 00
La Mure : int. +33 (0) 4 76 30 35 00

TECUMSEH EUROPE - SMEN

Direction des Ventes - Moteurs électriques
Sales Office - Electrical motor
B.P. 45 - Route du Havre - 76360 BARENTIN • France
Tél: +33 (0) 2 32 94 46 49 - Fax: +33 (0) 2 32 94 46 59

S.A. au capital de 16 000 000 €
775 727 233 • Vat n° FR03 775 727 233
RCS Vienne - APE 2813 Z



Are Tecumseh Trademarks



Tecumseh Europe - Headquarter
2 av. Blaise Pascal • Bat. B
38090 VAULX MILIEU • France
Tel: +33 (0) 4 74 82 24 00
www.tecumseh-europe.com

Vaulx-Milieu, 18/09/2013

EG Konformitätserklärung

gemäß der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und nach Druckgeräterichtlinie 97/23/EG

- Wir erklären hiermit, daß die folgenden Produkte :

Verflüssigungssätze THB, THG, AEZ, AE/CAE, AJ/CAJ/TAJ, AH/TAH, FH/FHD/TFH/TFHD, AG/TAG/TAGD, HGA, VSA, SH, Silensys®, Wintsys® by Tecumseh, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG entsprechen und zum Einbau in Maschinen entsprechend der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG vorgesehen sind.

- Angewendete harmonisierte Normen :

EN 60335-1 (CEI 60335-1) Sicherheit von Haushalts- und vergleichbaren
Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Vorschriften

EN 60335-2-34 (CEI 60335-2-34) Sicherheit von Haushalts- und vergleichbaren
Anwendungen- besondere Anforderungen für Motorverdichter

- Zur Einbindung unserer Produkte in eine Maschine muss die 'Herstellererklärung zum Einbau' auf der Rückseite dieses Dokuments beachtet werden. Diese Verflüssigungssätze sollten nicht als eine Baugruppe im Sinne des Artikels 1, Absatz 2.1.5 der Druckgeräterichtlinie betrachtet werden. In Anbetracht dessen sind diese Verflüssigungssätze entsprechend der Empfehlungen der Druckgeräterichtlinie als Bauteil bewertet, geplant, gebaut und dokumentiert und können in eine Baugruppe integriert werden. Sie können als Klasse I, Modul A betrachtet werden.
- Die integrierten Rohrleitungen unserer Verflüssigungssätze entsprechen der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG vom 29. Mai 1997, Klausel 3, Paragraph 3.
- Ergänzend sind in der nachfolgenden Tabelle die verschiedenen Klassifizierungen der Komponenten der Verflüssigungssätze zusammengefasst :

Etablissements
Barentin : int. +33 (0) 2 32 94 46 00
Cessieu : int. +33 (0) 4 74 33 25 00
La Mure : int. +33 (0) 4 76 30 35 00

TECUMSEH EUROPE - SMEN
Direction des Ventes - Moteurs électriques
Sales Office - Electrical motor
B.P. 45 - Route du Havre - 76360 BARENTIN • France
Tél: +33 (0) 2 32 94 46 49 - Fax: +33 (0) 2 32 94 46 59

S.A. au capital de 16 000 000 €
775 727 233 • Vat n°: FR03 775 727 233
RCS Vienne - APE 2813 Z



Are Tecumseh Trademarks



Tecumseh Europe - Headquarter

2 av. Blaise Pascal • Bat. B
38090 VAULX MILIEU • France
Tel: +33 (0) 4 74 82 24 00
www.tecumseh-europe.com

KOMPONENTEN	KLASSIFIZIERUNG	KATEGORIEN
Verdichter Baureihen THB, AEZ, AE, AJ, FH, RG, VS	Behälter	Kategorie I
Verdichter Baureihe AG	Behälter	Kat. I (R134a), Kat. II (R404A, R407C)
Ventile	Zubehör unter Druck	Aufstellung § 3.3
Verflüssiger	Rohrleitung	Aufstellung § 3.3
Flüssigkeitssammler, Ölabscheider < 1,5 Liter	Behälter	Aufstellung § 3.3
Flüssigkeitssammler , Ölabscheider >1,5 & bis 6 Liter	Behälter	Kategorie I
Flüssigkeitssammler > 6 litres	Behälter	Kategorie II
Trockner	Behälter	Aufstellung § 3.3
Anschlusskit	Rohrleitung	Aufstellung § 3.3
Schaugläser	Zubehör unter Druck	Aufstellung § 3.3
Mini-Pressostate HP oder BP	Sicherheitszubehör	Kategorie IV
Pressostate HP/BP	Sicherheitszubehör	Kategorie IV

Lionel AUDOUY
Leiter Entwicklung

Etablissements

Barentin : int. +33 (0) 2 32 94 46 00
Cessieu : int. +33 (0) 4 74 33 25 00
La Mure : int. +33 (0) 4 76 30 35 00

TECUMSEH EUROPE - SMEN

Direction des Ventes - Moteurs électriques

Sales Office - Electrical motor

B.P. 45 - Route du Havre - 76360 BARENTIN • France

Tél: +33 (0) 2 32 94 46 49 - Fax: +33 (0) 2 32 94 46 59

S.A. au capital de 16 000 000 €

775 727 233 • Vat n° FR03 775 727 233

RCS Vienne - APE 2813 Z



Are Tecumseh Trademarks